

# **Les CTI de Canada Soccer et guide de demande pour joueur mineur**

**Revisé en juin 2020**

## 1. QU'EST-CE QU'UN CERTIFICAT DE TRANSFERT INTERNATIONAL ?

---

- 1.1 Un certificat de transfert international (CTI) est un certificat fourni par une association membre de la FIFA à une autre pour faciliter le transfert d'un joueur entre pays.
- 1.2 Les règlements de la FIFA sur le statut et le transfert de joueurs (règlements de la FIFA) exigent que tous les joueurs, amateurs ou professionnels, obtiennent un CTI lorsque l'inscription précédente a été effectuée auprès d'une association membre de la FIFA différente de l'association membre de la FIFA auprès de laquelle le joueur s'inscrit.
- 1.3 De plus, les *règles et règlements de Canada Soccer* exigent qu'un joueur, au besoin, obtiennent un CTI valide avant de s'inscrire et de jouer au soccer au Canada.
- 1.4 Au Canada, conformément aux règlements de la FIFA, le seul organisme autorisé qui peut demander un CTI pour un joueur est Canada Soccer.
- 1.5 En règle générale, il y a trois types de CTI pour le soccer à 11 joueurs. Il y a les CTI pour les adultes amateurs, les CTI pour les joueurs professionnels et les CTI pour les mineurs, dont les détails sont exposés dans les sections suivantes.
- 1.6 ***Ne pas demander et obtenir un CTI conformément aux règlements de Canada Soccer et de la FIFA peut mener à des sanctions disciplinaires à l'encontre de Canada Soccer, l'association membre de Canada Soccer pertinente, le club et/ou le joueur.***

## 2. CTI POUR ADULTES AMATEURS

---

- 2.1 Tel que prescrit par les règlements de la FIFA, les joueurs amateurs qui participent dans des compétitions strictement amateurs ne peuvent être transférés au Canada que pendant une fenêtre de transfert amateur, dont il y en a deux dans une année civile. Ceci est, bien entendu, assujéti en tout moment aux périodes d'inscription supplémentaires spécifiques à la compétition.
- 2.2 Compte tenu des différences géographiques et saisonnières variées qui existent au Canada, les fenêtres de transfert amateur sont définies comme suit :
  - Fenêtre principale: Du 2 janvier au 30 juin de l'année civile en cours
  - Fenêtre secondaire: Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre de l'année civile en cours
- 2.3 Un CTI sera requis pour un joueur âgé de 18 ans et plus lorsque son inscription au soccer immédiatement antérieure était à l'étranger.
- 2.4 Pour déterminer si un CTI sera requis afin d'inscrire un joueur, le club **doit** demander au joueur et obtenir les réponses aux questions suivantes dans le cadre du processus d'inscription :
  - (a) *Est-ce que la dernière inscription du joueur pour jouer au soccer était dans un autre pays?*
  - (b) *Dans quel pays (autre que le Canada) le joueur s'est-il inscrit la dernière fois?*
  - (c) *Auprès de quel club le joueur s'est-il inscrit la dernière fois en [NOM DU PAYS À (b)]?*
  - (d) *En quelle année le joueur s'est-il inscrit la dernière fois en [NOM DU PAYS À (b)]?*

- 2.5 Si le joueur répond « oui » à la question (a), le joueur aura besoin d'un CTI afin de s'inscrire. Il est de la responsabilité du club de faire la demande pour le CTI du joueur en remplissant entièrement le formulaire de demande de CTI approprié auprès de leur association membre respective. Le formulaire doit être entièrement rempli et renvoyer à l'association membre respective, avec les documents nécessaires soutenant la demande. ***Ne pas fournir les pièces justificatives obligatoires avec la demande entraînera le rejet de la demande.***
- 2.6 L'association membre enverra ensuite le formulaire de demande de CTI, avec les documents nécessaires, à Canada Soccer. Canada Soccer traitera et téléchargera les documents nécessaires dans le système de transfert de la FIFA (***FIFA TMS***) conformément aux règlements de la FIFA.
- 2.7 Conformément aux règlements de la FIFA, avec toutes les demandes de CTI amateurs, il est maintenant obligatoire de fournir une copie du passeport du joueur et/ou une pièce d'identité qui contient les renseignements suivants :
- photographie du joueur
  - nom complet
  - date de naissance
  - nationalité
- 2.8 Le joueur ne peut pas être inscrit que si et jusqu'à ce que : (a) le CTI a été reçu; ou (b) aucune réponse n'a été reçue de l'association nationale dans les 7 (sept) jours suivant la date à laquelle Canada Soccer a traité et téléchargé la demande de CTI dans le FIFA TMS.
- 2.9 Si le joueur est transféré des États-Unis, le club (au nom du joueur) est invité à envoyer à son association membre les détails additionnels suivants :
- le nom de l'ancien club du joueur aux États-Unis;
  - l'emplacement de l'ancien club du joueur aux États-Unis – ville et état; et
  - le dernier état de résidence du joueur aux États-Unis.
- 2.10 Les joueurs devraient contacter leur club concernant les demandes liées au CTI. Les joueurs (ainsi que les parents ou représentants de joueurs) **ne devraient pas contacter Canada Soccer directement** – ceci ne fait que retarder le processus.
- 2.11 Toutes les demandes des clubs devraient être dirigées vers leur association membre respective.

### **3. CTI POUR ADULTES PROFESSIONNELS AVEC CLUBS PROFESSIONNELS**

---

- 3.1 Si un joueur, qui participe au soccer à 11 joueurs, était auparavant inscrit auprès d'un club à l'étranger et que le nouveau club canadien souhaite inscrire ce joueur en tant que joueur professionnel, le nouveau club canadien devra demander le CTI du joueur à travers le système de transfert de la FIFA (TMS).
- 3.2 Veuillez noter que Canada Soccer offre de la formation aux clubs professionnels avant de faire une demande d'accès au FIFA TMS.
- 3.3 Tel que prescrit par les règlements de la FIFA, les joueurs professionnels et/ou les joueurs amateurs qui participent à une compétition professionnelle (par exemple, le Championnat canadien), peuvent seulement être transférés au Canada pendant une fenêtre de transfert professionnelle, dont il y en a deux par année civile. Il n'y a qu'une seule exception à cette règle: un joueur professionnel dont le contrat professionnel précédent a expiré ou a été résilié mutuellement avant la clôture de la dernière fenêtre de transfert peut

être enregistré en dehors de cette fenêtre de transfert. Ceci est, en tout temps, assujéti aux périodes d'inscription spécifiques à la ligue ou à la compétition additionnelles.

- 3.4 Les fenêtres de transfert professionnelles représentent la seule opportunité pendant laquelle obtenir un CTI pour joueurs professionnels, désigné par Canada Soccer conformément aux règlements de la FIFA.
- 3.5 Les règlements de la FIFA prévoient des sanctions réelles et significatives pour les clubs et les associations nationales qui ne respectent pas l'obligation d'utiliser le TMS.

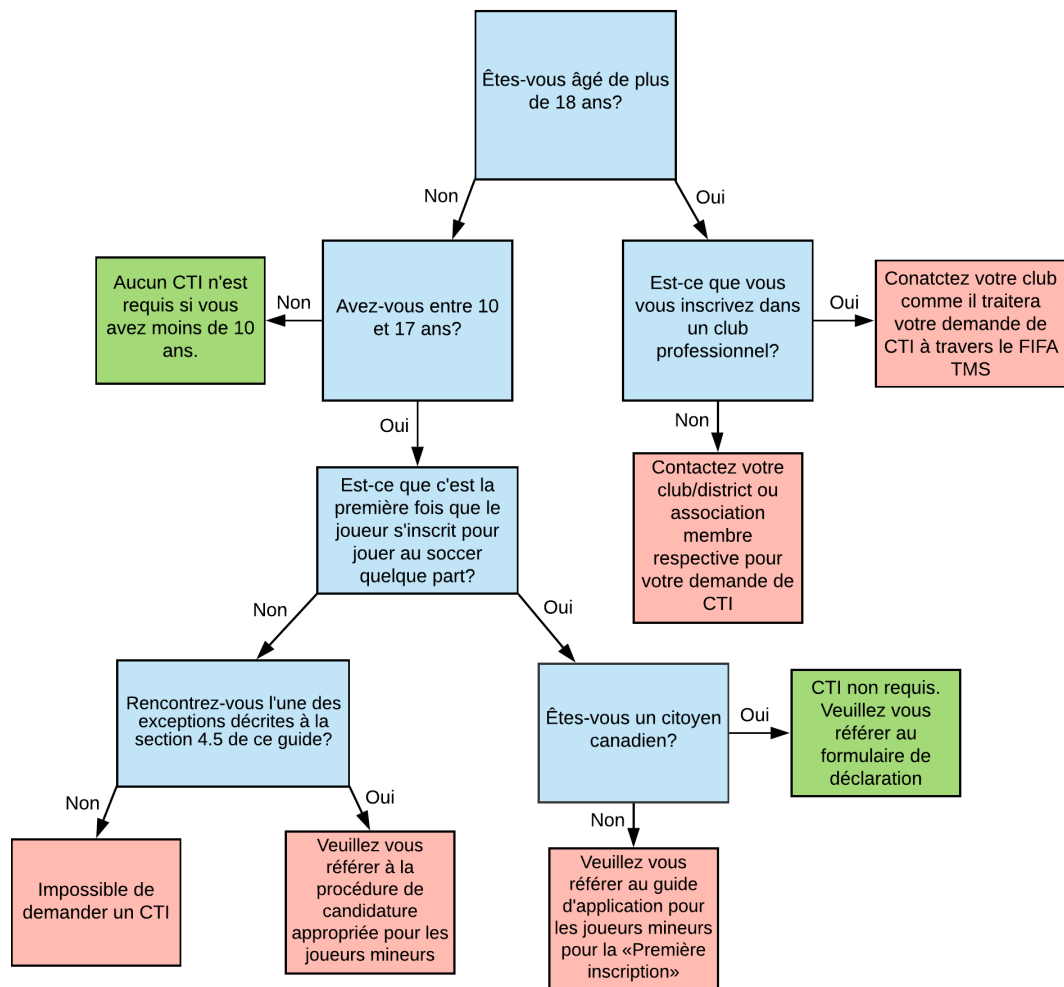
#### 4. LE PROCESSUS D'AUTORISATION INTERNATIONALE POUR LES MINEURS

---

- 4.1 Conformément aux règlements de la FIFA, le processus d'autorisation internationale s'applique à tout joueur âgé de 10 à 17 ans cherchant à s'inscrire pour jouer au soccer au Canada à tout niveau.
- 4.2 En tant que premier principe, les règlements de la FIFA stipulent qu'un transfert international de joueur n'est autorisé que si un joueur est âgé de plus de 18 ans (article 19.1 – La protection des mineurs). Cette politique vise à protéger les joueurs âgés de moins de 18 ans contre une exploitation potentielle.
- 4.3 Les règlements de la FIFA s'appliquent aussi à tout mineur étranger (incluant les arbitres) qui cherche à s'inscrire au Canada, qu'il soit inscrit ou non pour joueur au soccer dans son pays d'origine. Les règlements de la FIFA incluent aussi tous les mineurs canadiens qui reviennent au Canada après avoir joué à l'étranger. Tout mineur qui cherche à s'inscrire pour jouer au soccer devra remplir une demande de CTI pour mineur.
- 4.4 Lorsqu'un mineur est né dans un pays autre que le Canada et **s'inscrit pour jouer au soccer pour la première fois** (première inscription), le processus d'autorisation internationale doit être tout de même effectué. Canada Soccer doit confirmer qu'il n'y a pas de dossier d'inscription du joueur dans son ancien pays de résidence et aura encore besoin des documents d'appui pour demander cette information.
- 4.5 Canada Soccer est en mesure d'examiner les demandes de CTI pour mineur pour le transfert de mineurs vers des clubs canadiens amateurs qui répondent aux attentes suivantes conformément aux règlements sur le statut et le transfert de joueurs de la FIFA :
  - *Article 19.2(a), lorsque les parents d'un joueur déménagent dans le pays dans lequel le nouveau club est situé pour des raisons qui ne sont pas liées au soccer (p. ex. pour des raisons professionnelles ou humanitaires);*
  - *Article 19.2(c) lorsque le joueur habite à moins de 50 kilomètres d'une frontière d'une association membre de la FIFA et que le club est aussi à l'intérieur de 50 kilomètres de cette frontière (p. ex. la frontière du Canada et des États-Unis);*
  - *Article 19.2(d) lorsqu'un joueur quitte son pays d'origine pour des raisons humanitaires, spécifiquement liées à sa vie ou sa liberté menacées en raison de sa race, religion, nationalité, appartenance à un groupe social particulier ou opinion politique, sans ses parents et est donc autorisé à résider temporairement au Canada; et*
  - *Article 19.2(e) lorsqu'un joueur est un étudiant et déménage sans ses parents au Canada temporairement pour des raisons académiques afin d'entreprendre un programme d'échange. **La durée de l'inscription du joueur auprès de son nouveau club jusqu'à ce que le joueur atteigne l'âge de 18 ans ou jusqu'à la fin du programme académique ou scolaire ne peut pas dépasser un (1) an. Le nouveau club du joueur ne peut être qu'un club purement amateur sans équipe professionnelle ou sans lien juridique, financier ou de fait avec un club professionnel.***

- 4.6 Pour tous les autres mineurs, Canada Soccer peut être en mesure de faire une demande au nom de ce mineur auprès du comité du statut des joueurs de la FIFA à Zurich. Toutefois, Canada Soccer n'est pas en mesure de garantir le résultat d'une telle demande. Veuillez noter que de telles demandes peuvent prendre beaucoup de temps et nécessitent des pièces justificatives importantes. De plus, selon l'expérience de Canada Soccer, il n'est pas inhabituel que la FIFA présente un certain nombre de demandes de pièces justificatives supplémentaires une fois la demande initiale déposée.
- 4.7 Les enfants âgés de moins de 10 ans au moment de leur inscription n'ont pas besoin d'un CTI.
- 4.8 La capacité en soccer ou la nationalité d'un joueur n'a aucune incidence sur le processus de CTI.
- 4.9 Pour éviter des délais, veuillez vous assurer que :
- (a) seule l'association membre envoie le formulaire de demande de CTI pour mineur et les pièces justificatives à Canada Soccer; et
  - (b) les pièces justificatives fournies sont conformes avec les listes de contrôle ci-jointes.
- 4.10 L'organigramme ci-dessous et les listes de contrôle aideront les parents, les clubs et les associations membres à déterminer quel formulaire de demande doit être rempli et quels documents additionnels sont requis pour soutenir la demande de CTI pour mineur.

## 5. ORGANIGRAMME



## 6. FOIRE AUX QUESTIONS

---

### 6.1 ***Combien de temps prendra le processus de CTI?***

Le temps qu'il faudra à un joueur pour obtenir son CTI varie selon le processus de demande qui s'applique.

Un résultat sera communiqué à l'association membre du joueur :

- lorsque le CTI est reçu de l'ancienne association nationale; **ou**
- sept (7) jours à partir de la date à laquelle le CTI a été demandé à l'ancienne association nationale par Canada Soccer, si aucune réponse n'a été reçue de la part de l'ancienne association nationale.

Lorsqu'aucune réponse n'a été reçue de l'ancienne association nationale à l'intérieur de sept (7) jours de la demande initiale de Canada Soccer, le joueur peut s'inscrire à titre provisoire. Toutefois, cette période **ne commence qu'au moment où Canada Soccer demande le CTI dans le FIFA TMS.**

Les facteurs qui peuvent augmenter le temps nécessaire pour recevoir votre CTI incluent :

- ne pas vous être désinscrit de votre ancienne association ou club;
- tout temps préliminaire requis pour remplir et soumettre votre demande de CTI pour mineur à travers votre association membre;
- ne pas fournir toutes les pièces justificatives nécessaires pour votre demande de CTI pour mineur;
- fournir des informations incorrectes ou incomplètes sur votre historique de jeu pendant le processus d'inscription;
- ne pas fournir à votre association membre une copie de votre passeport ou d'une pièce d'identité sur demande;
- le temps de traitement de Canada Soccer pendant les périodes de pointe d'inscription; et si votre demande doit être soumise au comité sur le statut des joueurs de la FIFA en Suisse, ceci peut ajouter jusqu'à 3 mois au processus (les demandes où cela est requis incluent: les mineurs cherchant à s'inscrire auprès des clubs professionnels et les joueurs adultes qui ont déménagé au Canada en tant que réfugiés).

### 6.2 ***Puis-je faire quelque chose pour accélérer le processus?***

Nous encourageons tous les joueurs à s'assurer qu'ils se sont désinscrits de leur ancien club et association. Les joueurs doivent aussi s'assurer qu'ils ont fournis des informations exactes à leur club, à leur association membre respective et à Canada Soccer sur leur historique de jeu à l'étranger.

En ce qui concerne les mineurs, nous invitons les parents, les clubs et les associations membres à lire attentivement ce guide pour s'assurer que toutes les pièces justificatives soient reçues en premier lieu.

### 6.3 ***Que se passe-t-il si j'avais besoin d'un CTI l'an dernier mais que je n'ai pas terminé correctement le processus d'inscription et j'ai donc joué sans en avoir un?***

Dans ce scénario, vous devez contacter votre association membre et vous assurer que votre CTI est demandé. Le respect des règles et règlements de Canada Soccer est une exigence pour jouer au soccer au Canada, dont l'un des aspects est le processus de CTI.

Les clubs qui alignent des joueurs qui ont besoin d'un CTI mais qui ne l'ont pas obtenu exposent leur club et l'association membre affiliée à des sanctions disciplinaires (incluant, mais sans s'y limiter, perte de points de compétition, amendes et suspension de toutes les activités liées au soccer).

**6.4 *Si ma dernière inscription était auprès d'un collège américain, est-ce que j'ai besoin d'un CTI?***

Certaines équipes des collèges américains sont affiliées avec US Soccer, d'autres ne le sont pas.

Si vous êtes un joueur non-Canadien cherchant à vous inscrire au Canada et que vous indiquez que votre dernier club était un collège américain, Canada Soccer demandera toujours un CTI. Cela est dû au fait qu'avant de jouer pour le collège (affilié ou non), vos inscriptions juniors auront probablement été auprès d'un club affilié à US Soccer.

Si vous êtes un joueur canadien cherchant à vous inscrire au Canada et que vous indiquez que votre dernier club était un collège américain, Canada Soccer effectuera un processus de vérification pour confirmer si un CTI est requis ou non.

Dans tous les cas, vous devrez fournir votre inscription au collège américain en tant que club étranger immédiatement précédent sur votre formulaire de demande de CTI.

**6.5 *Pourquoi tant de documentation est-elle requise pour une demande de CTI pour mineur?***

Le niveau de documentation requis pour une demande de CTI pour mineur est fixé par la FIFA. Canada Soccer est responsable de garantir que les règlements de la FIFA sont correctement mis en vigueur au Canada et que tous les mineurs qui demandent un CTI respectent les normes de documentation de la FIFA.

Lorsqu'une demande pour un mineur doit être soumise au comité sur le statut des joueurs de la FIFA en Suisse, une demande incomplète sera rejetée.

La FIFA a la capacité de vérifier les demandes présentées à Canada Soccer pour un CTI pour mineur, ce qui nécessite une évaluation des pièces justificatives soumises à Canada Soccer. Il est pertinent que toutes les pièces justificatives soient envoyées à Canada Soccer pour s'assurer que les exigences de la FIFA concernant les demandes de CTI pour mineurs sont respectées.

**6.6 *Quelle documentation est requise lorsqu'un mineur a déménagé au Canada avec un seul parent?***

Il n'est pas rare qu'un mineur déménage au Canada pour une raison non liée au soccer avec un seul parent. Dans ce cas, veuillez vous référer à la liste de contrôle des documents pour la demande appropriée pour joueur mineur et vous référer à la section des notes explicatives détaillant les divers documents et faits pertinents requis par la FIFA, en fonction de la situation spécifique (par exemple, certificat de décès, tutelle, etc.).

Lorsqu'un mineur a déménagé au Canada avec un parent biologique parce que ce parent s'est marié à un/une Canadien(ne), que le nouveau conjoint canadien du parent ait adopté le mineur ou non, la documentation doit toujours se rapporter au parent biologique.

**6.7 *Où puis-je trouver plus de renseignements sur les CTI?***

Une version actuelle des règlements de la FIFA sur le statut et le transfert de joueurs se trouve sur le site web de la FIFA au lien suivant :

<https://www.fifa.com/about-fifa/who-we-are/legal/rules-and-regulations/>

Plus de renseignements concernant l'application des règlements de la FIFA sur le statut et le transfert des joueurs aux joueurs mineurs est disponible sur le [site web de la FIFA ici](#).

**FORMULAIRES/ LISTES DE CONTRÔLE POUR UNE DEMANDE DE CTI POUR MINEUR**



## LISTE DE CONTRÔLE A: Demande de CTI pour un joueur adulte au Canada

|                                                 |  |
|-------------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                                      |  |
| Nom de famille:                                 |  |
| Date de naissance<br>(DD/MM/AAAA):              |  |
| Nationalité(s):                                 |  |
| Adresse actuelle:                               |  |
| Pays de la dernière inscription /<br>résidence: |  |
| Club où il/elle a joué dans ce<br>pays:         |  |
| Date du dernier match disputé:                  |  |
| Club où se fait l'inscription au<br>Canada:     |  |

**NOTE:** Après réception d'une demande complète, Canada Soccer soumettra la demande à travers le système de transfert de la FIFA. Veuillez prévoir 7 (sept) jours à partir de la date de la demande pour réception du CTI.

|                                                                                                                                                                                                             |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo) ou pièce d'identité émise par le gouvernement qui contient les informations suivantes : <ul style="list-style-type: none"><li>Nom complet</li><li>Nationalité</li></ul> | <input type="checkbox"/> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|



## LISTE DE CONTRÔLE B: Demande de CTI pour joueur adulte au Canada en tant que réfugié / pour raisons humanitaires

|                                                 |  |
|-------------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                                      |  |
| Nom de famille:                                 |  |
| Date de naissance<br>(DD/MM/AAAA):              |  |
| Nationalité(s):                                 |  |
| Adresse actuelle:                               |  |
| Pays de la dernière inscription /<br>résidence: |  |
| Club où il/elle a joué dans ce<br>pays:         |  |
| Date du dernier match disputé:                  |  |
| Club où se fait l'inscription au<br>Canada:     |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande **complète**, Canada Soccer soumettra la demande au comité sur le statut des joueurs de la FIFA. Veuillez prévoir au moins **6 à 8 semaines** pour qu'une décision soit prise par la FIFA.

|                                                                                                                                                                                                 |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> |
| 3. Preuve du statut de réfugié au Canada fournie par Immigration<br>Canada et Citoyenneté                                                                                                       | <input type="checkbox"/> |
| 4. Preuve de résidence au Canada (facture de services publics,<br>entente avec le locataire, etc.)                                                                                              | <input type="checkbox"/> |
| 5. Lettre de déclaration du club canadien avec les détails du club<br>(c.-à-d. club strictement amateur ou club professionnel; comment et<br>quand le club a-t-il pris connaissance du joueur?) | <input type="checkbox"/> |
| 6. Déclaration du joueur stipulant quand il est arrivé au Canada.                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> |



## LISTE DE CONTRÔLE C: Demande de CTI pour mineur déménageant au Canada avec ses parents pour des raisons non liées au soccer

|                                                 |  |
|-------------------------------------------------|--|
| <b>Prénom(s):</b>                               |  |
| <b>Nom de famille:</b>                          |  |
| <b>Date de naissance (DD/MM/AAAA):</b>          |  |
| <b>Nationalité(s):</b>                          |  |
| <b>Adresse actuelle:</b>                        |  |
| <b>Pays de la dernière inscription:</b>         |  |
| <b>Club où il/elle a joué dans ce pays:</b>     |  |
| <b>Date du dernier match disputé:</b>           |  |
| <b>Club où se fait l'inscription au Canada:</b> |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande complète, Canada Soccer soumettra la demande à travers le FIFA TMS. Pour les joueurs amateurs s'inscrivant dans un club strictement amateur, veuillez prévoir sept (7) jours à partir de la date de la demande à l'association pour la réception du CTI du joueur.

|                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 3. Passeports des parents du joueur (LES DEUX parents) (page photo)                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> |
| 4. Preuve de résidence des parents au Canada (p. ex. facture de services publics, contrat de location, etc.)                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> |
| 5. Permis de travail valide des parents ou visas délivrés par le gouvernement tels que délivrés par Immigration Canada et Citoyenneté<br><i>Note: non requis si les parents sont des citoyens ou des résidents permanents du Canada</i> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Contrat de travail des parents du joueur ou autres documents corroborant la raison invoquée pour le déménagement des parents au Canada                                                                                               | <input type="checkbox"/> |
| 7. Lettre signée et datée par les deux parents indiquant la date de leur arrivée au Canada et la ou les raisons pour lesquelles ils ont déménagé au Canada.                                                                             | <input type="checkbox"/> |

**À être rempli par le parent:**

1. Je déclare que, soussigné, j'ai déménagé au Canada avec mon enfant,

,à la date suivante: \_\_\_\_\_pour les raisons suivantes:

2. **Je déclare que moi-même et mon enfant avons déménagé au Canada pour des raisons non liées au soccer.**
3. J'autorise mon enfant à s'inscrire pour jouer au soccer avec le club suivant si son autorisation internationale est accordée, et j'autorise ce club à demander cette autorisation au nom de mon enfant:

Nom du club : \_\_\_\_\_

4. Je consens à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de ces renseignements personnels aux fins énoncées dans la politique de confidentialité de Canada Soccer, y compris l'administration du sport du soccer au Canada.

\_\_\_\_\_  
(Nom en lettres moulées)

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Lieu et date)

**À être rempli par le club demandeur:**

1. Je fais cette déclaration au nom du club suivant:
2. Le club demandeur demande le certificat de transfert international pour l'enfant suivant :
3. Le club demandeur est: (sélectionnez *comme approprié*)

Strictement amateur, et l'enfant sera inscrit comme amateur; **ou**

a des joueurs seniors sous contrat professionnel et, bien que l'enfant soit inscrit comme amateur, l'enfant a été porté à l'attention du club dans les circonstances suivantes<sup>1</sup>:

---

(Nom/Titre)

---

(Signature)

---

(Lieu et date)

**À être rempli par l'association membre:**

Je déclare que, soussigné, j'ai examiné tous les documents pertinents à annexer et à faire partie de la présente demande.

---

(Nom/Titre)

---

(Signature)

---

(Lieu et date)

---

<sup>1</sup> Dans ce cas, le club doit également fournir cette déclaration sous forme de lettre, sur papier à en-tête du club, signée et datée.



## LISTE DE CONTRÔLE D: Demande pour mineurs – Exception de frontière partagée de 50 km

|                                          |  |
|------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                               |  |
| Nom de famille:                          |  |
| Date de naissance<br>(DD/MM/AAAA):       |  |
| Nationalité(s):                          |  |
| Adresse actuelle:                        |  |
| Pays de la dernière inscription:         |  |
| Club où il/elle a joué dans ce pays:     |  |
| Date du dernier match disputé:           |  |
| Club où se fait l'inscription au Canada: |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande **complète**, Canada Soccer soumettra la demande de transfert international à travers le FIFA TMS. ***Veillez prévoir au moins sept (7) jours à partir de la date à laquelle la demande a été faite dans le FIFA TMS pour réception du CTI.***

|                                                                                                                                         |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                                     | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 3. Passeports des parents du joueur (LES DEUX parents) (page photo)                                                                     | <input type="checkbox"/> |
| 4. Preuve de la distance de la règle de 50km (p.ex. Google Maps)                                                                        | <input type="checkbox"/> |
| 5. Preuve de résidence – joueur ((p. ex. facture de services publics, contrat de location, etc.)                                        | <input type="checkbox"/> |
| 6. Lettre de déclaration du club canadien avec les détails du club (c.-à-d. club strictement amateur sans lien avec club professionnel) | <input type="checkbox"/> |



## LISTE DE CONTRÔLE E: Demande pour mineurs déménageant au Canada aux fins d'un programme d'échange académique

|                                                 |  |
|-------------------------------------------------|--|
| <b>Prénom(s):</b>                               |  |
| <b>Nom de famille:</b>                          |  |
| <b>Date de naissance</b><br>(DD/MM/AAAA):       |  |
| <b>Nationalité(s):</b>                          |  |
| <b>Adresse actuelle:</b>                        |  |
| <b>Pays de la dernière inscription:</b>         |  |
| <b>Club où il/elle a joué dans ce pays:</b>     |  |
| <b>Date du dernier match disputé:</b>           |  |
| <b>Club où se fait l'inscription au Canada:</b> |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande complète, Canada Soccer soumettra la demande à travers le FIFA TMS. Veuillez prévoir sept (7) jours pour la réception du CTI à partir de la date à laquelle la demande a été soumise via le FIFA TMS.

|                                                                                                                      |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                  | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                 | <input type="checkbox"/> |
| 3. Passeports des parents du joueur (LES DEUX parents) (page photo)                                                  | <input type="checkbox"/> |
| 4. Formulaire d'inscription au programme d'échange signé par le joueur et les parents                                | <input type="checkbox"/> |
| 5. Information sur le programme d'échange (p.ex. brochure ou pamphlet)                                               | <input type="checkbox"/> |
| 6. Lettre de consentement des parents à la tutelle.                                                                  | <input type="checkbox"/> |
| 7. Lettre de la tutelle.                                                                                             | <input type="checkbox"/> |
| 8. Lettre de l'école du pays d'origine confirmant le programme d'échange et le retour du joueur à l'école d'origine. | <input type="checkbox"/> |
| 9. Lettre de l'école canadienne confirmant l'inscription du joueur et les dates d'inscription.                       | <input type="checkbox"/> |
| 10. Horaire hebdomadaire des cours des élèves de l'école canadienne                                                  | <input type="checkbox"/> |
| 11. Lettre de déclaration du club canadien avec les détails du club et les dates d'inscription prévues.              | <input type="checkbox"/> |

12. Lettre de la FA du pays d'origine (par exemple, la FA anglaise) indiquant si le joueur a déjà été inscrit dans un club membre et, si oui, le joueur était-il amateur ou professionnel. *[Pour usage interne seulement]*



## LISTE DE CONTRÔLE F: Demande de CTI pour mineur au Canada pour des raisons humanitaires sans ses parents

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                                   |  |
| Nom de famille:                              |  |
| Date de naissance (DD/MM/AAAA):              |  |
| Nationalité(s):                              |  |
| Adresse actuelle:                            |  |
| Pays de la dernière inscription / résidence: |  |
| Club où il/elle a joué dans ce pays:         |  |
| Date du dernier match disputé:               |  |
| Club où se fait l'inscription au Canada:     |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande complète, Canada Soccer soumettra une demande formelle de transfert international à travers le FIFA TMS. **Veillez fournir cette liste de contrôle avec votre demande.**

|                                                                                                                                  |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                              | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                             | <input type="checkbox"/> |
| 3. Preuve du statut de réfugié du joueur au Canada tel que fourni par Immigration et Citoyenneté Canada                          | <input type="checkbox"/> |
| 4. Preuve de garde                                                                                                               | <input type="checkbox"/> |
| 5. Autorisation du titulaire de la garde                                                                                         | <input type="checkbox"/> |
| 6. Lettre expliquant la situation parentale fournie par le tuteur du joueur                                                      | <input type="checkbox"/> |
| 7. Statut du club canadien tel que fourni par le club demandeur (strictement amateur sans lien avec un club professionnel, etc.) | <input type="checkbox"/> |
| 8. Statut du joueur avec l'ancien club (le cas échéant)                                                                          | <input type="checkbox"/> |



## LISTE DE CONTRÔLE G: Mineurs au Canada pour des raisons humanitaires avec ses parents

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                                   |  |
| Nom de famille:                              |  |
| Date de naissance (DD/MM/AAAA):              |  |
| Nationalité(s):                              |  |
| Adresse actuelle:                            |  |
| Pays de la dernière inscription / résidence: |  |
| Club où il/elle a joué dans ce pays:         |  |
| Date du dernier match disputé:               |  |
| Club où se fait l'inscription au Canada:     |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande complète, Canada Soccer soumettra une demande formelle de transfert international à travers le FIFA TMS. **Veillez fournir cette liste de contrôle avec votre demande.**

|                                                                                                                        |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                   | <input type="checkbox"/> |
| 3. Preuve du statut de réfugié du joueur au Canada tel que fourni par Immigration et Citoyenneté Canada                | <input type="checkbox"/> |
| 4. Preuve du statut de réfugié des parents du joueur au Canada tel que fourni par Immigration et Citoyenneté Canada    | <input type="checkbox"/> |
| 5. Preuve de résidence – parents du joueur (p. ex. facture de services publics, contrat de location, etc.)             | <input type="checkbox"/> |
| 6. Statut du club canadien tel que fourni par le club (strictement amateur sans lien avec un club professionnel, etc.) | <input type="checkbox"/> |
| 7. Statut du joueur avec l'ancien club (le cas échéant)                                                                | <input type="checkbox"/> |



## LISTE DE CONTRÔLE H: Demande pour une première inscription pour mineur résidant au Canada depuis plus de 5 ans

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                                   |  |
| Nom de famille:                              |  |
| Date de naissance (DD/MM/AAAA):              |  |
| Nationalités(s):                             |  |
| Adresse actuelle:                            |  |
| Pays de la dernière inscription / résidence: |  |
| Club où il/elle a joué dans ce pays:         |  |
| Date du dernier match disputé:               |  |
| Club où se fait l'inscription au Canada:     |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande **complète**, Canada Soccer approuvera l'inscription du joueur. **Veillez fournir cette liste de contrôle avec votre demande.**

|                                                                                                                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> |
| 3. Passeports des parents du joueur (LES DEUX parents) (page photo)                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 4. Visas au Canada des parents du joueur (préférentiellement visa de travail)<br><br>Note: Si citoyens canadiens, le visa de travail n'est pas requis. | <input type="checkbox"/> |
| 5. Carte de résident permanent du joueur et / ou document de date d'arrivée d'Immigration et Citoyenneté Canada                                        | <input type="checkbox"/> |
| 6. Carte de résident permanent des parents du joueur et / ou document de date d'arrivée d'Immigration et Citoyenneté Canada                            | <input type="checkbox"/> |
| 7. Lettre de soutien des parents.                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> |



## LISTE DE CONTRÔLE I: Demande pour une première inscription pour mineur résidant au Canada depuis plus de 5 ans

|                                              |  |
|----------------------------------------------|--|
| Prénom(s):                                   |  |
| Nom de famille:                              |  |
| Date de naissance (DD/MM/AAAA):              |  |
| Nationalité(s):                              |  |
| Adresse actuelle:                            |  |
| Pays de la dernière inscription / résidence: |  |
| Club où il/elle a joué dans ce pays:         |  |
| Date du dernier match disputé:               |  |
| Club où se fait l'inscription au Canada:     |  |

**NOTE:** Sur réception d'une demande **complète**, Canada Soccer soumettra une demande formelle de transfert international à travers le FIFA TMS.

**Veuillez fournir cette liste de contrôle avec votre demande.**

|                                                                                                                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Passeport du joueur (page photo)                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 2. Certificat de naissance du joueur                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> |
| 3. Passeports des parents du joueur (LES DEUX parents) (page photo)                                                                                    | <input type="checkbox"/> |
| 4. Visas au Canada des parents du joueur (préférentiellement visa de travail)<br><br>Note: Si citoyens canadiens, le visa de travail n'est pas requis. | <input type="checkbox"/> |
| 5. Preuve de résidence des parents du joueur (facture de services publics, contrat de location, etc.)                                                  | <input type="checkbox"/> |
| 6. Preuve d'emploi des parents du joueur (Contrat de travail, lettre de l'employeur)                                                                   | <input type="checkbox"/> |
| 7. Lettre de soutien des parents.                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> |

## **NOTES EXPLICATIVES**

*Ce document a été créé pour vous aider à sélectionner les bons documents afin de soutenir toute demande effectuée en utilisant un des formulaires prescrits. La liste des documents communément soumis est destinée à servir de guide et ne contient pas de liste exhaustive.*

*Ces notes incluent aussi une liste de **faits pertinents, qui doivent** être traités dans les documents sélectionnés pour soutenir la demande.*

| Catégorie de document de la FIFA                                                        | Faits requis par la FIFA                                                                                                                                                                                                                                                       | Documents communément soumis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Documentation de l'éducation académique                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nom de l'école</li> <li>Détails/horaire du curriculum</li> <li>Date de début / durée</li> </ul>                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lettre confirmant l'inscription [N.B. les offres de place dans une école ne sont pas suffisantes]; ou</li> <li>Horaire ou dernier rapport scolaire indiquant les matières.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| Contrat de travail (entre joueur et club) – joueur, lorsque le joueur est professionnel | <ul style="list-style-type: none"> <li>Date de début et de fin</li> <li>Rémunération</li> <li>Signatures</li> <li>Annexes</li> </ul>                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Contrat de travail – parent(s) / tuteur du joueur                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nom de l'employeur</li> <li>Adresse/emplacement de l'employeur</li> <li>Nom complet de l'employé</li> <li>Brève description de tâches / titre de l'emploi</li> <li>Date de début de l'emploi</li> <li>Conditions de validité</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lettre décrivant les faits requis sur papier avec en-tête de la compagnie, ou</li> <li>Contrat de travail (si vous le souhaitez, vous pouvez noircir la rémunération); ou</li> <li>Si vous travaillez à votre compte, une copie de l'enregistrement de la compagnie et une note de couverture signée expliquant ceci.</li> </ul> |
| Permis de travail des parent(s) / tuteur du joueur (le cas échéant)                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pays</li> <li>Date d'émission</li> <li>Nom complet du titulaire du permis</li> <li>Condition de validité</li> </ul>                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Visa / permis de travail officiel valide d'Immigration et Citoyenneté Canada.</li> </ul> <p>N.B. Ceci n'est pas requis pour un ou des parents biologiques qui sont citoyens canadiens et / ou résidents permanents</p>                                                                                                           |
| Preuve de naissance                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nom complet du joueur</li> <li>Date de naissance</li> <li>Place de naissance</li> <li>Nom complet des parents</li> </ul>                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Certificat de naissance; ou</li> <li>Lettre de l'hôpital/endroit de la naissance/généraliste exposant les faits pertinents.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preuve d'identité et de nationalité                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Photo de la personne</li> <li>• Nom complet</li> <li>• Nationalité</li> <li>• Date de naissance</li> </ul>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passeport; ou</li> <li>• Pièce d'identité/document émis par le gouvernement</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Preuve de résidence – Parent(s) / tuteur du joueur                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date/période du début de résidence</li> <li>• Adresse/emplacement</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrat de location (en cas de location); ou Correspondance de l'avocat / convoyeur confirmant la date de règlement de l'achat (si propriété de la maison); ou</li> <li>• Lettre du propriétaire de la maison indiquant l'année / la période pendant laquelle ils ont résidé à leur domicile et une copie de l'actuel avis de tarification du Conseil / facture de services publics actuelle.</li> </ul>                                                           |
| Demande d'approbation de la première inscription ou du transfert international                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signature des parents du joueur;</li> <li>• Signature d'un représentant du club qui fait la demande;</li> <li>• Signature d'un représentant de la fédération membre;</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande de CTI pour mineur et formulaire de déclaration.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Autres documents corroborant le motif invoqué                                                           |                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lettre des parents du joueur expliquant les circonstances du déménagement au Canada, signée et datée; ou</li> <li>• Toute documentation officielle justifiant la raison invoquée, par ex. l'inscription des parents à l'université ou au métier, etc.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| Document confirmant que le parent du joueur qui déménage ou réside au Canada détient la garde du joueur | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom complet des parents</li> <li>• Nom complet du joueur</li> <li>• Autorisation</li> </ul>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Décret de divorce / correspondance confirmant le divorce des parents (le cas échéant); ou</li> <li>• Une copie de la décision de l'autorité nationale compétente concernant la garde légale actuelle du joueur mineur; ou</li> <li>• Lettre du parent qui ne déménage pas permettant au joueur de résider au Canada avec le parent ayant la garde; ou</li> <li>• Lettre signée par les deux parents expliquant les modalités de garde du joueur mineur.</li> </ul> |
| Certificat de décès du parent décédé du joueur                                                          |                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copie du certificat de décès; ou</li> <li>• Lettre du généraliste / hôpital / service social ou fournisseur de soins confirmant la date ou l'année de décès du parent décédé; ou</li> <li>• Tout document officiel attestant le décès du parent décédé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preuve de garde (parentale ou tierce partie autorisée)                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom complet du tuteur légal autorisé</li> <li>• Nom complet du joueur mineur</li> <li>• Nom complet des parents du joueur</li> <li>• Toutes dates pertinents</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copie de la décision ou de tout document officiel confirmant la garde du mineur.</li> </ul>                                                                                 |
| Documentation sur le programme d'échange                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nom du joueur</li> <li>• Objectif</li> <li>• Financement</li> <li>• Durée (dates de début et de fin)</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informations officielles sur le programme d'échange fournies par les organisateurs du programme d'échange</li> </ul>                                                        |
| Formulaire d'inscription pour le programme d'échange                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signature du joueur; et/ou</li> <li>• Signature des parents du joueurs / tuteur autorisé</li> </ul>                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une copie du formulaire d'inscription au programme d'échange concerné.</li> </ul>                                                                                           |
| Confirmation du retour à la maison du joueur                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signature / papier à en-tête des organisateurs du programme d'échange; ou</li> <li>• Signature des parents du joueur</li> <li>• Date de retour au pays d'origine</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une lettre délivrée et / ou signée par les organisateurs du programme d'échange; ou</li> <li>• Une lettre signée par les parents du joueur</li> </ul>                       |
| Documentation de la formation académique (spécifique aux étudiants en échange)           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signature / papier à en-tête de l'école hôte; et</li> <li>• Horaire détaillé; et</li> <li>• Dates d'inscription envisagées (si disponibles).</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une lettre / document délivré et signé par l'école / le collège du joueur dans son pays d'accueil.</li> </ul>                                                               |
| Confirmation de la participation du joueur de l'institution académique du pays d'origine | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signature / papier à en-tête de l'école hôte</li> </ul>                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une lettre / un document émis et signé par l'école / le collège du joueur dans son pays d'origine de la participation du joueur au programme d'échange concerné.</li> </ul> |

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Documentation de l'hébergement                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nom complet des parents d'accueil et adresse</li> <li>Nom complet du joueur</li> <li>Lien entre l'hôte et le joueur</li> <li>Date et signatures des organisateurs du programme d'échange, parents d'accueil ou parents biologiques.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Une lettre ou un document délivré par les organisateurs du programme d'échange, les parents d'accueil ou les parents biologiques confirmant les détails de la supervision / hébergement / garde du joueur pendant la durée du programme d'échange; et</li> <li>Preuve d'adresse du ou des parents d'accueil, par ex. permis de conduire ou facture de services publics.</li> </ul>                                                                 |
| Autorisation des parents d'accueil                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Noms complets des parents</li> <li>Nom complet du joueur</li> <li>Date and signatures des parents d'accueil</li> <li>Nom du club</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Une lettre des parents d'accueil du joueur donnant leur consentement à l'inscription du joueur au club au Canada.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Autorisation des parents biologiques / tuteur légal / titulaire de la garde | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nom complet du parent / tuteur légal / titulaire de la garde</li> <li>Nom complet du joueur</li> <li>Date et signature(s)</li> <li>Nom du club</li> </ul>                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Une lettre / déclaration écrite des parents / tuteurs légaux / détenteurs de la garde du joueur, autorisant l'inscription du joueur au club au Canada.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Preuve du statut de réfugié du joueur ou de ses parents                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Une copie de la décision du gouvernement canadien accordant au joueur / aux parents du joueur le statut de réfugié ou de personne protégée; ou</li> <li>Un document officiel du gouvernement canadien confirmant que le ou les parents du joueur / joueur ont été admis à la procédure pour obtenir le droit d'asile; et</li> <li>Une copie du permis de séjour temporaire du joueur ou de ses parents / preuve de résidence au Canada.</li> </ul> |
| Situation parentale                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Une déclaration écrite concernant la situation actuelle et le lieu où se trouvent les parents du joueur. Ce document peut être fourni par: le joueur, Canada Soccer ou toute autre autorité / entité pertinente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |
| Preuve de distance: règle de 50 km                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Carte montrant la distance entre le siège du club et la résidence du joueur (p. ex. Google Maps)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |